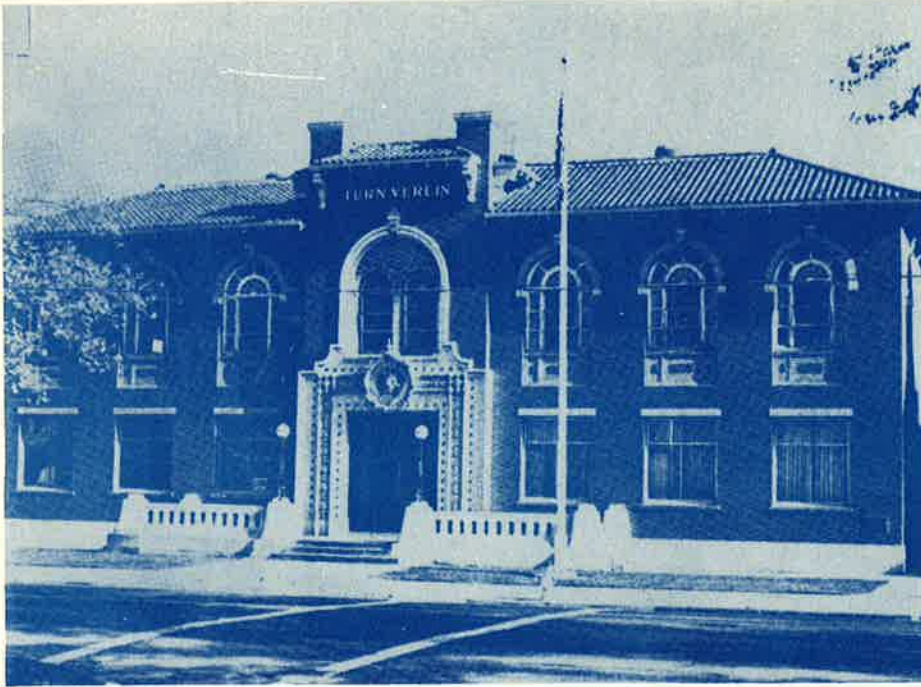


25th ANNIVERSARY

1958



1983

SACRAMENTO TURN - VEREIN SOCCER CLUB

3349 Jay Street

Sacramento, California

SUNDAY, SEPTEMBER 4, 1983

HISTORY OF THE SACRAMENTO TURN VEREIN SOCCER CLUB

The Sacramento Turn Verein Soccer Club originated as a dream of its founder, Freddie Groszklos. In 1957 he formulated the plan to start a soccer club. Initial steps were taken in a meeting held in Fred's bedroom at his parents' home. Because the Central California Soccer League 1957-58 season was already in progress, the club played 'friendly' games for the remainder of that season. It formally entered league play in the 1958-59 season as the First Soccer Club of Sacramento.

During the early days Freddie Groszklos and Leo Drescher managed the affairs of the club, and 'headquarters' was usually Scheidel's on Fulton Avenue with Gus Scheidel an avid booster. Players included Herb Hoffman, Werner Kroenke, Leo Drescher, Fred Groszklos, Franz Edelmayer, Horst Gumnor, Jack Fimple, Franz Rexhausen, Al Geiger, Vasily Lokteff, and Mario DaRosa.

Soon thereafter the club formed a second team, and with a growing membership it was looking for a permanent home. Using the Turn Verein gymnasium for practice, it was a natural progression to join that organization. With Ferdinand Morant and Otto Grossklos doing the negotiating, the First Soccer Club was made the third section of the Sacramento Turn Verein, joining the Active gymnasts and the Harmonie Choral Group. On January 6, 1960, 21 members of the soccer club were admitted into membership of the Sacramento Turn Verein. The officers of the Turn Verein Soccer Club were Ferdinand Morant, President; Willi Gumnor, Vice President; Leo Drescher, Treasurer; Franz Edelmayer, Coach; Fred Groszklos, Manager.

With both teams participating in the one division of the C.C.S.L., there developed a strong rivalry between the two teams. The T.V.A. teams were often frustrated from winning any league championships in the early years because they would invariably drop precious league points to the T.V.B. team.

Among the early successes was passage through to the semi-final of the C.S.A.N. Intermediate Cup during the 1960-61 season. The first championship came to the club in March, 1962, when the Turn Verein A Team beat rivals Jalisco 2-0 in the Final of the City Cup. The two goals were scored by center forward Vasily Lokteff in a game played in freezing temperatures at Southside Park. The team included: Jürgen Hilmer, Leo Drescher, Mario DaRosa, Norbert Duester, Vic Warmerdam, George Lokteff, Erich Krieger, John DeGroot, Mike Zupan, and Frank Dale.

Following the initial success in the City Cup, the Turn Verein repeated as champions with a 3-0 win again over Jalisco in 1963. Again in 1964 Turn Verein won the City Cup with a 3-1 victory over Jalisco. However, 1963-64 brought 'double' success as the Turn Verein won its first C.C.S.L. League Championship to go with its cup triumph. That team was managed by Gert Samelin and coached by Ferdinand Morant. The players: Vasily Lokteff, Captain; Matt Anderson, Franz Bocker, Frank Dale, Norbert Duester, Franz Edelmayer, John DeGroot, Hugo Hess, Jürgen Hilmer, Erwin Horning, Horst Klee, Erich Krieger, George Lokteff, Mario DaRosa, Vic Warmerdam, and Mike Zupan.

The Turn Verein Soccer Club had fast built a reputation as a 'Cup Team.' It repeated as City Cup Champions in 1966 after a second place finish in the C.C.S.L. League Championship. Arroyos of Stockton had gone through the season undefeated to win the league (2 ties with Turn Verein both by scores of 2-2) and the C.S.A.N. Intermediate Cup. After some 30 games without a loss, Arroyos felt confident in the Final of the City Cup fully expecting to win a 'triple crown.' Turn Verein extracted its revenge, however, beating Arroyos



S.T.V. SOCCER CLUB: B TEAM - 1983
"LEAGUE CUP CHAMPIONS"

Best Wishes

To The

SACRAMENTO TURN VEREIN

SOCCER CLUB

On Its

25th Anniversary

From

ERNA REID and ALFRED NOHR

Three Times: "Hip, Hip, Hurra!"



HERZLICHE GLÜCKWÜNSCHE ZUM

25-JÄHRIGEN JUBILÄUM

VON

MR. AND MRS. GUNTER GUMNOR

SHUFFLEBOARD

**DeFORREST'S
TAVERN**

World Headquarters
2513 BROADWAY
SACRAMENTO

**FOR FRANCHISE
INFORMATION
PHONE
(916) 451-DAVE**



S.T.V. SOCCER CLUB: OLD TIMERS - 1971

5-0.

In the 1967-68 season the Turn Verein registered its second League Championship. The season ended with the Turn Verein needing two wins on the road in Stockton on consecutive weekends. At the time Arroyos and new rival Xochimilco were two of the stronger teams in the area, both with a chance to win the League. Both fell victim to the Turn Verein title chase, Arroyos beaten 4-2 and Xochimilco 3-1. In addition to Zupan, Krieger, Edelmayer, Brocker, Lokteff, DaRosa, and Dale, other newer additions were Alan and Bill Dalton, Tony Rosales, and Ben Hoff.

In 1969 Turn Verein won the Intermediate Cup of the California Soccer Association North. Enroute besides easy wins over Hellas 9-0, and Palo Alto Harmonie 11-2, we defeated the San Francisco Sons of Italy 3-0 after a 2-2 drawn game in San Francisco. A 5-1 victory in the Semi-Final over Concordia's A Team put us in the Final against the Vikings, themselves a 5-1 winner over our old rivals from Stockton Arroyos. Despite warnings from Arroyos that we stood no chance against the loaded Vikings, we played anyway and won 1-0 in overtime on a goal by Tony Rosales.

The following season saw us testing the waters in the C.S.A.N. Open Cup, and we fell in the Semi-Final to Guadalajara 4-3 in overtime. Guadalajara went on to beat Saprissa of Los Angeles in home and away games to reign as California Cup Champions. One of our more notable wins during that competition was a 3-2 victory over the San Jose Grenadiers at California Junior High School.

1970 also brought a new league in the summer with the formation of the NorCal League which included six teams in a semi-professional format. One of the teams was the Sacramento Senators; as an indication of the strength of the Turn Verein team at that time, 8 of the 16 Senators were Turn Verein players: Alan Dalton, Ben Hoff, Frank Dale, Franz Brocker, Anatole Hulewsky, Voja Gakovich, Reinhard Seyffertitz, and Larry Cameron. The team was coached by our own Bert Terry.

During the 1970's the club struggled for success on the field. During a period of rapid expansion by the C.C.S.L., the Turn Verein found itself playing in the lower divisions of the league despite being one of the soundest organizations in the Sacramento area. In 1980, however, the club was chosen to play in the Miller High Life Major Division, the top local soccer, after an absence of some years. That inaugural season in the top flight started shakily with four losses in a row. However, the team included Ian Filby, a proven goal scorer in any caliber of competition, and Dean Wurzberger, the first local high school player selected in an N.A.S.L. draft. Those early losses included some high scoring affairs, 6-5 to Tepeyac and 5-4 to Reno. Eventually the team settled down to finish in fourth place in the ten-team league and justify the venture back into the higher echelons of local soccer. Needless to say Ian Filby captured the scoring title with an opening burst of 12 goals in his first four games with the club.

The 1981-82 season came with but one goal in mind, to unseat the Celtics as Major League champions. The team was strengthened by the addition of Jeff Wollrabe, goalkeeper Jim Burke, and two strange talking "English" fellows Paul Davies and Nick Johnson, aka Parker. Additionally, Marvin Fernandez and Dave Presher from Cruz Azul, Mark Ray and Nick Nizzoli got the club off to an early lead. The addition of college players, Mike Bowling from C.S.U.S. and Keith Stewart, Robert Lang, and John Carlson from Chico State in mid season ensured the title would be ours. By that time we were undefeated



FIRST SOCCER CLUB, SACRAMENTO: A TEAM - 1958



FIRST SOCCER CLUB, SACRAMENTO: B TEAM - 1958

CONGRATULATIONS!!

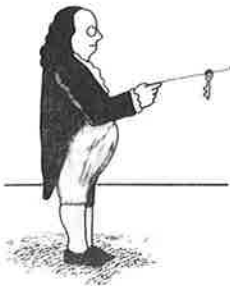
SACRAMENTO TURN VEREIN SOCCER CLUB

BEST WISHES FOR ANOTHER 25 YEARS



- THE CORTYARD
5770 FREEPORT BOULEVARD (OFFICE)
SACRAMENTO, CA 95822 (SUITE 66)
- 5810 FOLSOM BOULEVARD
SACRAMENTO, CA 95819
- ARDEN FAIR
1739 ARDEN WAY
SACRAMENTO, CA 95815
- BIRDCAGE WALK
6111 SUNRISE BOULEVARD
CITRUS HEIGHTS, CA 95610

OFFICE PHONE
(916) 391-0300



ESTABLISHED 1919

ERWIN ZACHARIAS
(916) 443-1744

Geo. C. Foss Co.

ELECTRICAL CONTRACTING
1720 EIGHTH STREET • P. O. BOX 8267
SACRAMENTO, CA 95818
LICENSE NO. 98675

RES. PHONE 487-0972

Happy 25th Anniversary
To The Officers And Members
Of The

SACRAMENTO TURN VEREIN SOCCER CLUB

and had a comfortable points margin. Another bonus player arrived in the spring to add to the British flavor in the club. Dave Novis soon made his presence felt with 2 goals in a 4-0 win over perennial powerhouse Mexcala in the State Cup. With a third League title won, the club fell short in the C.S.A.N. State Cup losing to S.F.I.A.C. in the Semi-Final. We added the President's Cup to our League honors with a 3-2 win over Dixon in the final. Added interest in the club forced a revival of the second team missing since the 1960's.

This last season saw the A Team relinquish its league title despite only two losses in 18 games, a duplication of last season's loss record. Jalisco captured the League title, but the Turn Verein's Cup fighting tradition found us achieving a new type of double. Both the A and B Teams won their respective City Cup Championships. The A Team gained its revenge over Jalisco defeating it in the Cup and went on to beat another rival Celtics 5-0 in the Final. The B Team won its final on penalties after a 2-2 draw through 30 minutes of overtime against the Polish American Club. Ed Monterrubio's team included Harry Krieger, Pete Anthoney, Brad Carson, Roger Pruett, Thomas Friedrich, Dave Naylor, Bassil Kamas, Milan Domanovich, Danny Landerberger, Jerry Lyerly, Brian DiGracia, and Jerry Mastrietti.

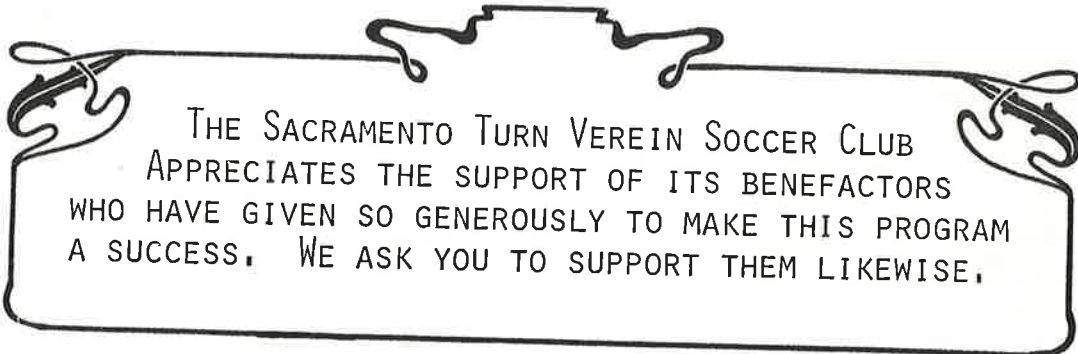
Since 1971 the club has also fielded an Old Timers Team which now actively participates with great success in tournaments statewide. Of late several trophies have appeared on the clubhouse walls as a result of the Old Timers' endeavors.

1958-1983 - Turn Verein - Sacramento's oldest and most successful soccer club!! We've enjoyed twenty-five years and look forward to a bright, optimistic future for many more years to come.

Club Accomplishments

C.C.S.L. Championships - 1963/64, 1967/68, 1981/82
City Cup Champions - 1962, 1963, 1964, 1966, 1971, 1982, 1983
C.S.A.N. Cup Champions - 1969

Historical Sketch Provided By
Frank Dale



THE SACRAMENTO TURN VEREIN SOCCER CLUB
APPRECIATES THE SUPPORT OF ITS BENEFACTORS
WHO HAVE GIVEN SO GENEROUSLY TO MAKE THIS PROGRAM
A SUCCESS. WE ASK YOU TO SUPPORT THEM LIKEWISE.

Sacramento Turn Verein Handball Racquetball Club

3349 J St. Sacramento, CA 95816



Extends Sincere Congratulations And Best Wishes

To The

SACRAMENTO TURN VEREIN SOCCER CLUB

On The Occasion Of Its

25th Anniversary



FIRST SOCCER CLUB, SACRAMENTO: B TEAM - 1959

HAPPY 25TH ANNIVERSARY
S.T.V. SOCCER CLUB
FROM THE OFFICERS AND MEMBERS
OF THE
SACRAMENTO
TURN VEREIN

3349 J STREET
SACRAMENTO, CA 95816



RICHARD S. DAVIES	.....	PRESIDENT
ALFRED O. NOHR	.....	VICE PRESIDENT
HERMAN MOSER	.....	SECRETARY
HERMANN H. NOHR	.....	TREASURER
GERHARD NEUSTADT	.....	MASTER OF EQUIPMENT
EUGENE PLETZ	.....	SERGEANT AT ARMS
ERWIN ZACHARIAS	.....	TRUSTEE
DOUGLAS HELMER	.....	TRUSTEE
ERICH KRIEGER	.....	TRUSTEE

Congratulations And Best Wishes
On The Occasion Of The
25th ANNIVERSARY
Of The
SACRAMENTO TURN VEREIN SOCCER CLUB
Mr. and Mrs. Helmut Friedrich
Vice President



**CONGRATULATION TO THE
25. ANNIVERSARY FROM**

IN AUBURN

SIERRA IMPORTED CARS

European Trained on
BMW — MERCEDES — VOLKSWAGEN

Complete Repair Service
TUNE-UPS - BRAKES - ELECTRICAL WORK
SPECIALIZING in ENGINE REBUILDING



823-1003



320 GRASS VALLEY HWY.

AUBURN

TURN VEREIN A UPSETS SAN JOSE IN PLAYOFF

Turn Verein A registered one of the biggest upsets of the Northern California soccer season yesterday afternoon by edging the National Cup champion San Jose Grenadiers 3-2 in a California Senior Cup first-round match at California Junior High School.

Larry Cameron started the scoring for the locals 17 minutes into the game and the score stayed at 1-0 at halftime. Ben Hoff then made it 2-0 after beating two defenders and booting the ball into the net.

The Grenadiers bounced back and worked Andy Marichal open on a pair of well-executed passes. Marichal's goal made it 2-1 but Cameron increased the Turn Verein lead to two goals with a tally into the corner of the net in the 67th minute.

Al Mintigui's penalty shot eight minutes later produced the final count.

Reinhard Seyffertitz also turned in an outstanding performance for the winners.

.....
The Turn Verein B team, in San Jose for a State Alliance Cup match, dropped a 2-1 verdict to the Aztecas in four overtimes -- a total of 150 minutes. Barry Stillman scored the Turners' only goal in the 141st minute.

.....
(Reprinted from The Sacramento Bee, Spring, 1971)

The 'A' Team



BACK ROW: First Aid, W. Resch; T. Rosales; B. Hoff; F. Edelmeyer;
F. Bröcker; P. Mathews; F. Dale; R. Seiffertitz.
FRONT ROW: G. Grieve; V. Gagovic; A. Dalton; L. Cameron; A. Hulewsky;
V. Lokteff.

Missing From Picture: Helmut Friedrich, Manager

Sacramento Turn Verein



3349 J STREET
SACRAMENTO, CA 95816

Halls available for
all occasions

Willi Lang
Hausmeister

Phone 442-7360
Mon-Sat 8 AM to 6 PM



Sacramento Lodge No. 11 Order der Hermann-Söhne

Norbert Dllster, Secretary
7661 East Breeze Circle
Sacramento, CA 95828
Phone 423-1602

Wir gratulieren dem Sacramento Turn Verein Fußball Club zum
25-JÄHRIGEN JUBILÄUM

Für die Zukunft wünschen wir alles Gute und viel Erfolg

DIE BRÜDER DER SACRAMENTO LOGE #11, O.d.H.S.

Werdet Mitglied der Hermann-Söhne. Versammlungen jeden 1. und 3. Dienstag im
Monat um 20:00 Uhr im Turn Verein

Bus: 731-4377

Res: 448-3933

*All those special little things
just like in the "old country."*

MORANT'S
Old Fashioned Sausage Kitchen

Ferdinand Morant
Ed & Betty Morant

5001 Franklin Blvd.
Sacramento, CA 95820

CONGRATULATIONS

To The

Double Championship Of The
A Team and B Team
On Our 25th Anniversary

Mr. and Mrs. Al Jung
(Past President)
Al Jung, Jr.
(New York)



A Team



B Team

Founded 1854



Rehearsals Every Monday Night
at 8:30 o'clock

Sacramento Turner Harmonie

Best Wishes To The
SACRAMENTO TURN VEREIN SOCCER CLUB
For Another 25 Years
Of Continued Success
On The Field And At Home

C O N G R A T U L A T I O N S !!!

Please mark your calendar now! Our Annual Fall Concert will be held on Saturday, November 12, 1983, at 4:00 p.m. at the Sacramento Turn Verein Hall. Please come!



S.T.V. SOCCER CLUB: A TEAM - 1983
"CITY CUP CHAMPIONS"

OFFICERS OF THE SACRAMENTO TURN VEREIN-SOCCER CLUB



FRANZ EDELMAYER
PRESIDENT



HELMUT FRIEDRICH
VICE PRESIDENT



EDUARDO MONTERRUBIO
MANAGER



FRANK DALE
SECRETARY



ERICH KRIEGER
TREASURER



PETER ANTHONY
SERGEANT AT ARMS

HERZLICHE GLÜCKWÜNSCHE

ZUM

25-JÄHRIGEN JUBILÄUM

UND WEITEREN ERFOLG



LIC. NO. 369567

LEO J. DRESCHER

MASONRY CONTRACTOR

PHONE
652-6504

3594 DEL MAR AVE.
LOOMIS, CA 95650



ALAN DALTON

1912 G STREET
SACRAMENTO, CALIFORNIA 95816 • (916) 443-3977

Amir Jabery

**GOAL
KICK SPORT SHOP**

Reinhard Seyffertitz
(916) 482-KICK

SOCCER • RUNNING • TENNIS
RUGBY • ATHLETICS

FEATURING SOCCER CAMPS

3519 Fair Oaks Blvd. • Sacramento, Calif. 95825
Corner of Watt and Fair Oaks

PATRONS

The members of the Sacramento Turn Verein Soccer Club wish to express their thanks and gratitude to the benefactors who made this, their 25th Anniversary possible.

- Mr. Franz Edelmayer -
President, S.T.V. Soccer Club
- Mr. and Mrs. Helmut Friedrich -
Vice President, S.T.V. Soccer Club
- Mr. and Mrs. Eduardo Monterrubio -
Manager, S.T.V. Soccer Club
- Mr. and Mrs. Frank Dale -
Secretary, S.T.V. Soccer Club
- Mr. and Mrs. Erich Krieger -
Treasurer, S.T.V. Soccer Club
Trustee, Sacramento Turn Verein
- Mr. and Mrs. Peter Anthony -
Sergeant at Arms, S.T.V. Soccer Club
- Dr. William J. Sullivan, Jr. -
President, Sacramento Turner Harmonie

+ + + + +

- | | |
|---|---|
| <p>Mr. and Mrs. Joe Achermann
Mr. and Mrs. Martin Baade
Mr. Dieter Bremm
Mr. and Mrs. Michael Camp
Mr. and Mrs. Bob Christopher
Mr. John DeGroot
Mr. and Mrs. Leo Drescher
Mr. and Mrs. Norbert Düster
Mr. and Mrs. Richard Eisele
Mr. and Mrs. Ian Filby
Mr. Thomas Friedrich
Mr. and Mrs. Alfred Geiger
Mr. and Mrs. Otto Großklos
Mr. Greg Gumnor
Mr. and Mrs. Horst Gumnor
Mr. Douglas Helmer</p> | <p>Mr. and Mrs. Jürgen Hilmer
Mr. and Mrs. Siegfried Hoffmann
Mr. and Mrs. John Ivanusich
Molly, Abby, and Joanna Ivanusich
Mr. and Mrs. Ernst Koch
Mr. and Mrs. Harry Krieger
Mr. and Mrs. Willi Lang
Mr. Henry Lenc
Mr. and Mrs. Gary Lindner
Mr. and Mrs. Vasily Lokteff
Mr. and Mrs. Gerd Neustadt
Mr. Nick Parker
Mr. and Mrs. Eugene Pletz
Mr. and Mrs. John Povlsen
Mr. and Mrs. Wolfgang Raesch
Mr. and Mrs. Gert Samelin</p> |
|---|---|
- Mr. and Mrs. Albert Schlenker

+++++

ANNOUNCEMENT



ANNOUNCEMENT

300 Years ago, in 1683, the first Germany, to Germantown, Pennsylvania. being celebrated in America and in Germany is scheduled for Saturday and Sunday, September 17 and 18, 1983. Watch for details. There will be a soccer tournament, banquet dinner, dance, displays of memorabilia, and a special "coffee-house afternoon." See you there!!!

German settlers came from Krefeld, The tricentennial of this event is being celebrated this year. "The Sacramento Celebration" is scheduled for Saturday and Sunday, September 17 and 18, 1983. Watch for details. There will be a soccer tournament, banquet dinner, dance, displays of memorabilia, and a special "coffee-house afternoon." See you there!!!



gegruendet 1854

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

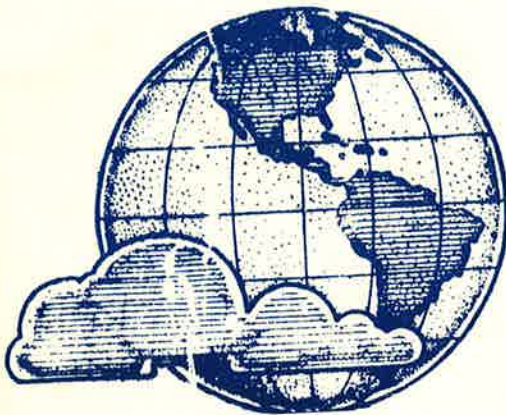
ZUM 25-JÄHRIGEN

JUBILÄUM DES SACRAMENTO TURN VEREIN

SOCCER CLUB

SACRAMENTO TURN VEREIN ACTIVES

Zusammenkunft
jeden Donnerstag Abend
3349 'J' Street



Happy 25th Anniversary

S.T.V. Soccer Club

From

Saccani Distributing Co.

Distributors Of Fine Beers From Around The World
Schlitz - Pabst - Heileman - Old Milwaukee - St. Pauli Girl

441-0213

2600 5th Street, Sacramento, CA